TOÀ ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN TC** **TỈNH SƠN LA**	**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: 192/2023/HSST
Ngày 30-8-2023

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN TC, TỈNH SƠN LA

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ toạ phiên toà: Bà Lò Mai Xiêng.

Các Hội thẩm nhân dân: Ông Đỗ Thanh Tân và ông Phạm Ngọc Thiệp

- Thư ký phiên toà: Ông Lê Văn Tiến Dũng - Thư ký Tòa án nhân dân huyện TC, tỉnh Sơn La.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân huyện TC tham gia phiên toà: Bà Bạc Thị Thoản - Kiểm sát viên.

Ngày 30 tháng 8 năm 2023, tại trụ sở Toà án nhân huyện TC, tỉnh Sơn La xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 192/2023/TLST-HS ngày 09 tháng 8 năm 2023 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 209/2023/QĐXXST-HS ngày 17 tháng 8 năm 2023 đối với bị cáo:

Dương Anh T, tên gọi khác: Không; sinh năm 1991 tại thành Phố SL, tỉnh Sơn La. Nơi cư trú: Tổ 6, phường Chiềng Sinh, thành Phố SL, tỉnh Sơn La; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ văn hóa (học vấn): 12/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Dương Bá Tấn, sinh năm 1966 và bà Nguyễn Thị Hường (đã chết); bị cáo có vợ là Chu Thị Như Ý, sinh năm 1990 và 02 con, con lớn nhất sinh năm 2015, con nhỏ nhất sinh năm 2019; tiền án, tiền sự: không; nhân thân: Tại bản án số 59/2023/HS-ST, ngày 04/4/2023, bị Tòa án nhân dân huyện Mai Sơn, tỉnh Sơn La xử phạt 18 (mười tám) tháng tù về tội lừa đảo chiếm đoạt tài sản; hiện bị cáo đang thi hành án phạt tù theo Quyết định thi hành án phạt tù số 111/2023/QĐ- CA ngày 08/5/2023 của Tòa án nhân dân huyện Mai Sơn, tỉnh Sơn La. Có mặt.

Bị hại: Anh Cà Văn Tiến, sinh năm 1986; nơi cư trú: bản Nong Ỏ, xã, huyện TC, tỉnh Sơn La. Vắng mặt.

Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan đến vụ án:

Anh Vương Văn T, sinh năm 1978; nơi cư trú: thôn 3, xã, huyện TC, tỉnh Sơn La. Vắng mặt.

Anh Phạm Văn T, sinh năm 1985 nơi cư trú: Tổ 01, phường C, thành Phố SL, tỉnh Sơn La. Vắng mặt.

Anh Lò Văn C, sinh năm 1996; nơi cư trú: bản P, xã C, thành Phố SL, tỉnh Sơn La. Vắng mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Hồi 08 giờ 00 phút ngày 18/3/2023, Công an huyện TC, tỉnh Sơn La nhận được đơn trình báo của anh Cà Văn Tiến, sinh năm 1986; nơi cư trú: bản Nong Ỏ, xã Bon Phặng, huyện TC, tỉnh Sơn La về việc ngày 17/9/2022 anh bị chiếm đoạt 01 chiếc xe mô tô nhãn hiệu HONDA, loại xe DREAM màu sơn nâu, biển kiểm soát 26B1-078.31.

Quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo Dương Anh T khai nhận:

Khoảng đầu tháng 9 năm 2022, Dương Anh T có quen và biết anh Cà Văn Tiến, sinh năm 1986; trú tại: bản Nong Ỏ, xã Bon Phặng, huyện TC, tỉnh Sơn La có chiếc xe mô tô nhãn hiệu HONDA, loại xe DREAM màu sơn nâu, biển kiểm soát 26B1-078.31. Do không có tiền tiêu xài nên Tunảy sinh ý định chiếm đoạt chiếc xe mô tô nhãn hiệu HONDA, loại xe DREAM, biển kiểm soát 26B1-078.31 của anh Cà Văn Tiến bằng thủ đoạn hỏi mượn xe của anh Tiến rồi mang đi cầm cố hoặc bán. Khoảng 09 giờ 00 phút, ngày 17/9/2022, Tuđến nhà anh Cà Văn Tiến, mục đích để chiếm đoạt chiếc xe của anh Tiến, Tuhỏi mượn xe anh Tiến và nói dối là làm phương tiện đi lại mấy ngày xong việc sẽ trả. Anh Tiến đồng ý và giao chiếc xe mô tô biển kiểm soát 26B1-078.31 kèm giấy chứng nhận đăng ký xe cho Tuấn. Sau khi mượn xe và giấy tờ xe xong, Tuđiều khiển xe lên xã Tông Lạnh, huyện TC để tìm nơi bán hoặc cầm cố chiếc xe. Tuđiều khiển xe đi đến khu vực thôn 3, xã Tông Lạnh, huyện TC thì nhìn thấy một cửa hiệu cầm đồ là nhà của anh Vương Văn Thương, sinh năm 1978, anh Thương cho người khác thuê địa điểm kinh doanh dịch vụ cầm đồ. Tu vào nhà gặp và hỏi cầm cố chiếc xe cho anh Vương Văn Thương nhưng anh Thương không đồng ý nên Tuđi xe về nhà. Mấy ngày hôm sau, Tuquay lại nhà anh Vương Văn Thương và hỏi bán chiếc xe mô tô biển kiểm soát 26B1-078.31 cho anh Vương Văn Thương, anh Thương đồng ý. Tuvà anh Thương thỏa thuận bán chiếc xe với giá 4.000.000 đồng, Tugiao xe và giấy đăng ký xe cho anh Thương, Tunhận 4.000.000 đồng từ anh Thương, sau đó tiêu xài hết số tiền bán xe, rồi trốn tránh, ngắt liên lạc với anh Cà Văn Tiến. Sau khi mua xe, anh Vương Văn Thương bảo dưỡng và sử dụng xe, đến ngày 08/11/2022 thông qua Đoàn Thế Anh, sinh năm 1999, trú tại thôn 3, xã Tông Lạnh, huyện TC, tỉnh Sơn La, anh Thương đã bán chiếc xe cho anh Phạm Văn Tuyên, sinh năm 1985, trú tại tổ 01, phường Chiềng Lề, thành Phố SL, tỉnh Sơn La với giá 11.500.000 đồng. Sau khi mua xe anh Phạm Văn Tuyên đã sửa chữa, bảo dưỡng xe, đến ngày 16/12/2022, anh Tuyên đã bán chiếc xe cho anh Lò Văn Chung, sinh năm 1996; trú tại: bản Phiêng Tam, xã Chiềng Đen, thành Phố SL, tỉnh Sơn La với giá 23.000.000 đồng.

Quá trình điều tra, cơ quan CSĐT Công an huyện TC đã ra quyết định truy tìm vật chứng, đến ngày 21/3/2023, cơ quan CSĐT Công an huyện TC đã thu giữ từ

anh Lò Văn Chung, sinh năm 1996, trú tại bản Phiêng Tam, xã Chiềng Đen, thành Phố SL, tỉnh Sơn La vật chứng: 01 chiếc xe mô tô biển kiểm soát 26B1-078.31, nhãn hiệu HONDA, số loại DREAM, số khung 090280, số máy 1390283; một giấy chứng nhận đăng ký xe mô tô, xe gắn máy số 015168, mang tên Cà Văn Tiến, biển số đăng ký 26B1-078.31.

Ngày 04/4/2023 Cơ quan CSĐT Công an huyện TC đã yêu cầu Hội đồng định giá tài sản huyện TC, định giá tài sản đối với: chiếc xe mô tô biển kiểm soát 26B1-078.31, nhãn hiệu HONDA, số loại DREAM, số khung 090280, số máy 1390283.

Sau khi thực hiện hành vi chiếm đoạt chiếc xe của anh Cà Văn Tiến, đến tháng 11/2022, bị cáo Dương Anh T tiếp tục thực hiện hành vi chiếm đoạt tài sản tại thị trấn Hát Lót, huyện Mai Sơn, tỉnh Sơn La, ngày 19/12/2022 bị cáo Dương Anh T bị bắt, tạm giữ, tạm giam. Tại bản án số: 59/2023/HS-ST, ngày 04/4/2023, bị Tòa án nhân dân huyện Mai Sơn, tỉnh Sơn La xử phạt 18 (mười tám) tháng tù, về tội lừa đảo chiếm đoạt tài sản; hiện bị cáo Dương Anh T đang thi hành án phạt tù theo Quyết định thi hành án phạt tù số 111/2023/QĐ- CA ngày 08/5/2023 của Tòa án nhân dân huyện Mai Sơn, tỉnh Sơn La.

Kết luận định giá tài sản số: 16/KL-HĐĐG ngày 24/4/2023 của Hội đồng định giá tài sản huyện TC kết luận: Giá trị còn lại của chiếc xe là 16.000.000 đồng.

Tại Cáo trạng số: 145/CT- VKSTC ngày 08 tháng 8 năm 2023 của Viện kiểm sát nhân dân huyện TC đã truy tố bị cáo Dương Anh T về tội Lừa đảo chiếm đoạt tài sản theo quy định tại khoản 1 Điều 174 Bộ luật Hình sự.

Tại cơ quan điều tra cũng như tại phiên toà, bị cáo Dương Anh T đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình đúng như nội dung bản cáo trạng của Viện kiểm sát nhân huyện TC đã truy tố và thừa nhận bản cáo trạng truy tố bị cáo về tội Lừa đảo chiếm đoạt tài sản là đúng người, đúng tội.

Trong phần tranh luận, đại diện Viện kiểm sát nhân huyện TC giữ quyền công tố tại phiên toà trình bày lời luận tội, sau khi phân tích đánh giá tính chất, mức độ hành vi phạm tội, nhân thân của bị cáo, cũng như qua xem xét các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đối với bị cáo đã đề nghị Hội đồng xét xử:

Tuyên bố bị cáo Dương Anh T phạm tội Lừa đảo chiếm đoạt tài sản.

Áp dụng khoản 1 Điều 174; điểm s khoản 1 Điều 51; Điều 55, khoản 1 Điều 56 Bộ luật Hình sự:

Xử phạt bị cáo Dương Anh T từ 14 (mười bốn) tháng tù đến 18 (mười tám) tháng tù.

Không áp dụng hình phạt bổ sung (phạt tiền) đối với bị cáo.

Về trách nhiệm bồi thường thiệt hại: Áp dụng Điều 48 Bộ luật hình sự; Điều 584, Điều 585, Điều 589 Bộ luật Dân sự:

Chấp nhận việc cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện TC đã trả lại anh Cà Văn Tiến 01 chiếc xe mô tô biển kiểm soát 26B1-078.31, nhãn hiệu HONDA, số loại DREAM; một giấy chứng nhận đăng ký xe mô tô, xe gắn máy số 015168, mang tên Cà Văn Tiến và không yêu cầu bị cáo bồi thường.

Chấp nhận việc người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan đến vụ án anh Vương Văn Thương, anh Phạm Văn Tuyên, anh Lò Văn Chung không yêu cầu bị cáo bị cáo bồi thường và không yêu cầu những người khác phải bồi thường trách nhiệm dân sự khác.

Về vật chứng vụ án: Áp dụng khoản 2 Điều 47 Bộ luật Hình sự: Chấp nhận việc Cơ quan CSĐT Công an huyện TC trả lại chiếc xe mô tô biển kiểm soát 26B1-078.31, nhãn hiệu HONDA, số loại DREAM; một giấy chứng nhận đăng ký xe mô tô, xe gắn máy số 015168, mang tên Cà Văn Tiến cho anh Cà Văn Tiến.

Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Tại phiên tòa, bị cáo Dương Anh T thừa nhận hành vi phạm tội và không có ý kiến tranh luận gì với vị đại diện Viện kiểm sát, đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

Bị hại vắng mặt tại phiên tòa: Tại các tài liệu có trong hồ sơ vụ án, anh Cà Văn Tiến thừa nhận ngày 14/5/2023, Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện TC đã trả lại chiếc xe mô tô biển kiểm soát 26B1-078.31, nhãn hiệu HONDA, số loại DREAM; một giấy chứng nhận đăng ký xe mô tô, xe gắn máy số 015168, mang tên Cà Văn Tiến cho anh Cà Văn Tiến và anh Tiến không yêu cầu gì thêm.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an huyện TC, tỉnh Sơn La, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện TC, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự, thực hiện đúng thủ tục tố tụng. Quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo, bị hại, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan đến vụ án không có ý kiến khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng.

Bị hại, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan đến vụ án đã được triệu tập hợp lệ, có đơn xin xét xử vắng mặt. Xét thấy việc vắng mặt bị hại, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan đến vụ án tại phiên tòa, không ảnh hưởng đến quá trình giải quyết vụ án. Căn cứ khoản 1 Điều 292 Bộ luật tố tụng hình sự. Hội đồng xét xử tiến hành xét xử vắng mặt theo quy định của pháp luật.

[2] Bị cáo Dương Anh T thừa nhận ngày 17/9/2022 đã có hành vi dùng thủ đoạn gian dối hỏi mượn và chiếm đoạt 01 (một) chiếc xe mô tô biển kiểm soát 26B1-078.31 của anh Cà Văn Tiến, trị giá 16.000.000 đồng.

Tại phiên tòa bị cáo giữ nguyên lời khai tại cơ quan điều tra, không bổ sung thêm nội dung gì làm thay đổi nội dung của vụ án, bị cáo hoàn toàn nhất trí với hành vi phạm tội như quyết định truy tố của Viện kiểm sát.

Lời khai của bị cáo tại cơ quan điều tra phù hợp với kết quả điều tra, phù hợp với đơn trình báo của bị hại, lời khai của bị hại, lời khai của người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan đến vụ án; vật chứng thu giữ; Kết luận định giá tài sản số 16/KL-HĐĐG ngày 24/4/2023 của Hội đồng định giá tài sản huyện TC và các tài liệu, chứng cứ khác trong hồ sơ vụ án.

[3] Từ các căn cứ nêu trên có đủ căn cứ xác định hành vi bằng thủ đoạn gian dối đã chiếm đoạt tài sản của anh Cà Văn Tiến, tài sản chiếm đoạt trị giá 16.000.000 đồng của bị cáo Dương Anh T đã phạm vào tội Lừa đảo chiếm đoạt tài sản theo quy định tại khoản 1 Điều 174 Bộ luật Hình sự.

Bị cáo đang chấp hành bản án số: 59/2023/HS-ST ngày 04/4/2023 của Tòa án nhân dân huyện Mai Sơn, tỉnh Sơn La, mức hình phạt 18 tháng tù về tội Lừa đảo chiếm đoạt tài sản, thời hạn tù tính từ ngày 19/12/2022.

Thuộc trường hợp bị cáo đang chấp hành một bản án mà lại bị xét xử về tội đã phạm trước khi có bản án này, Toà án quyết định hình phạt với tội đang bị xét xử, sau đó quyết định hình phạt chung của bản án số 59/2023/HS-ST, ngày 04/4/2023 của Toà án nhân dân huyện Mai Sơn, Tỉnh Sơn La. Thời gian đã chấp hành hình phạt của bản án trước được trừ vào thời hạn chấp hành hình phạt chung theo quy định tại Điều 55, khoản 1 Điều 56 Bộ luật hình sự.

[4] Hành vi của bị cáo Dương Anh T là nguy hiểm cho xã hội, phạm tội thuộc trường hợp ít nghiêm trọng. Bị cáo là người có năng lực trách nhiệm hình sự, nhận thức rõ hành vi chiếm đoạt tài sản là vi phạm pháp luật nhưng vẫn phạm tội với lỗi cố ý trực tiếp. Hành vi của bị cáo đã xâm phạm đến quyền sở hữu hợp pháp của người khác được pháp luật bảo vệ, xâm phạm đến trật tự an toàn xã hội tại địa phương. Bị cáo phải hoàn toàn chịu trách nhiệm về hành vi phạm tội của mình. Tuy nhiên khi áp dụng hình phạt cần xem xét tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, nhân thân của bị cáo.

Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự quy định tại khoản 1 Điều 52 Bộ luật Hình sự.

Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải là tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự.

Về nhân thân: Bị cáo không có tiền án, tiền sự.

[5] Về hình phạt bổ sung: Bị cáo không có tài sản, không có đủ điều kiện và khả năng thi hành hình phạt bổ sung. Do vậy Hội đồng xét xử không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

[6] Về trách nhiệm bồi thường thiệt hại: Bị hại Cà Văn Tiến đã nhận lại tài sản và không yêu cầu bị cáo bồi thường gì thêm.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án anh Vương Văn Thương, anh Phạm Văn Tuyên, anh Lò Văn Chung không yêu cầu bị cáo bồi thường và không yêu cầu người khác phải bồi thường trách nhiệm dân sự khác, là quyền của các đương sự do đó cần chấp nhận căn cứ Điều 48; Điều 584, Điều 585, Điều 589 Bộ luật Dân sự.

[7] Đối với anh Vương Văn Thương là người đã mua chiếc xe mô tô BKS 26B1-078.31 từ bị cáo Dương Anh T, anh Phạm Văn Tuyên mua chiếc xe từ anh Vương Văn Thương, anh Lò Văn Chung mua chiếc xe từ anh Phạm Văn Tuyên, quá trình điều tra anh Thương, anh Tuyên, anh Chung không biết tài sản do phạm tội mà có, do vậy cơ quan cảnh sát Điều tra Công an huyện TC không đề cập đến vấn đề xử lý là có căn cứ đúng pháp luật.

[8] Vật chứng vụ án: Đối với chiếc xe mô tô biển kiểm soát 26B1-078.31, nhãn hiệu HONDA, số loại DREAM; một giấy chứng nhận đăng ký xe mô tô, xe gắn máy số 015168, mang tên Cà Văn Tiến, ngày 14/5/2023 Cơ quan điều tra Công an huyện TC trả lại anh Cà Văn Tiến. Xét thấy đây là tài sản hợp pháp của bị hại, việc cơ quan điều tra trả lại tài sản là có căn cứ đúng pháp luật cần chấp nhận căn cứ khoản 2 Điều 47 Bộ luật Hình sự.

[9] Về án phí: Căn cứ vào khoản 2 Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự và điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội khóa 14 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án: Buộc bị cáo Dương Anh T phải chịu án phí hình sự sơ thẩm.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Về tội danh và hình phạt

Căn cứ khoản 1 Điều 174; điểm s khoản 1 Điều 51; Điều 55, khoản 1 Điều 56 Bộ luật Hình sự:

Tuyên bố bị cáo Dương Anh T phạm tội: Lừa đảo chiếm đoạt tài sản.

Xử phạt bị cáo Dương Anh T 18 (mười tám) tháng tù.

Không áp dụng hình phạt bổ sung (phạt tiền) đối với bị cáo.

Tổng hợp bản án số: 59/2023/HS-ST ngày 04/4/2023 của Tòa án nhân dân huyện Mai Sơn, tỉnh Sơn La. Xử phạt bị cáo Dương Anh T 18 (mười tám) tháng tù, về tội lừa đảo chiếm đoạt tài sản.

Buộc bị cáo Dương Anh T phải chấp hành hình phạt chung của cả hai bản án là 36 (ba mươi sáu) tháng tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày 19/12/2022.

2. Về trách nhiệm bồi thường thiệt hại: Áp dụng Điều 48 Bộ luật hình sự; Điều 584, Điều 585, Điều 589 Bộ luật Dân sự.

Chấp nhận bị hại anh Cà Văn Tiến đã nhận được tài sản và không yêu cầu bị cáo bồi thường gì thêm.

Chấp nhận người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án anh Vương Văn Thương, anh Phạm Văn Tuyên, anh Lò Văn Chung không yêu cầu bị cáo bồi thường và không yêu cầu người khác phải bồi thường trách nhiệm dân sự khác.

3. Về vật chứng vụ án: Căn cứ khoản 2 Điều 47 Bộ luật Hình sự.

Chấp nhận Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện TC đã trả lại anh Cà Văn Tiến một chiếc xe mô tô biển kiểm soát 26B1-078.31, nhãn hiệu HONDA, số loại DREAM; một giấy chứng nhận đăng ký xe mô tô, xe gắn máy số 015168, mang tên Cà Văn Tiến.

4. Về án phí: Căn cứ vào khoản 2 Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự và điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội khóa 14 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án:

Buộc bị cáo Dương Anh T phải chịu án phí hình sự sơ thẩm là 200.000 đồng (Hai trăm nghìn đồng).

5. Về quyền kháng cáo: Căn cứ Điều 331, Điều 333 Bộ luật Tố tụng hình sự: Bị cáo Dương Anh T được quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Bị hại anh Cà Văn Tiến được quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày, kể từ ngày nhận được bản án hoặc niêm yết theo thủ tục hợp lệ.

Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan đến vụ án anh Vương Văn Thương, anh Phạm Văn Tuyên, anh Lò Văn Chung được quyền kháng cáo về những vấn đề trực tiếp liên quan đến quyền lợi, nghĩa vụ của mình trong hạn 15 ngày, kể từ ngày nhận được bản án hoặc niêm yết theo thủ tục hợp lệ./.

Nơi nhận:
- TAND tỉnh Sơn La;
- Sở Tư pháp tỉnh Sơn La;
- VKSND huyện Thuận Châu (02 bản);
- CA huyện TC;
- Chi cục THADS huyện TC;
- Người tham gia tố tụng;
- Lưu: hồ sơ.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN- CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Lò Mai Xiêng